



« I'll be your mirror »

Laboratoire de recherche

Alexandre Roccoli



Danse

Distribution

Chorégraphie : Alexandre Roccoli
Interprètes : Lionel Guizzo, Mathieu La Pais, Emilie Hercule et Julie Molina.

Mentions

Coproduction & résidence :
 Les Subsistances / Lyon / France
Soutien : Drac Rhône-Alpes

Remerciements :

Otto Ramstad et Olive Bieringa

Alexandre Roccoli, chorégraphe, travaille depuis 2008 avec un groupe d'amateurs et danseurs dont certains sont en situation de handicap. Ils explorent l'idée du groupe, du chœur et de la façon dont on peut être le miroir de l'autre, de la métamorphose, du visible/invisible, du monstre/se montrer, à travers une recherche sur la transmission du geste.

Le spectacle présente dans le cadre de

danse
ces
corps

Corps normés ou corps singuliers, corps capables de mouvements ou corps pris dans une certaine immobilité, les artistes nous invitent à porter un regard sur le mouvement qui danse, quel qu'il soit. Se déplacer, déconstruire la norme pour imaginer les corps possibles autrement.

Une collaboration :

Avec le soutien de :

CCN - BILLIEUX-LA-POPE
Cie maguy martin

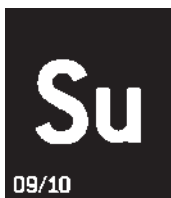
confluences

RHÔNE
LE DÉPARTEMENT



Rhône-Alpes

CREDIT
COOPÉRATIF



lundi 10 mai à 19h30
 mardi 11 mai à 19h30*

Plateau 2
 durée : 40 min

* Suivie d'un rencontre avec l'équipe artistique

“ Nous travaillons à partir de la célèbre chanson du Velvet Underground & Nico “I’ll be your mirror”. C’est un texte phare de l’histoire de la musique et surtout de l’histoire d’une génération, marquée par un désir de transgresser une forme, de transformer une conscience du réel... de transfigurer un corps, de le conduire ailleurs. A travers cette proposition, nous souhaitons proposer aux spectateurs un véritable déplacement de sens. Le son devient corps, le corps devient son. L’espace devient surface à projection de l’imaginaire du spectateur. L’écriture chorégraphique tente d’observer au microscope une série de métamorphoses. Elle cherche à détailler les altérations d’un paysage mental et physique. Les corps sont ici agents de divers systèmes de mémoires et de principes transmetteurs sensoriels. Le laboratoire chorégraphique propose divers protocoles de “transfusion” de sens (visuels, tactiles, auditifs). ”

Playlist

Nico “No-one is there”
Swapan Chaudhuri “Iran tablas”
Peaches & Iggy Pop “Rock’n’Roll”
Boder community “Mélancolia album”
Prodigy “Remix Thriller” de Mickaël Jackson
I’ll Be Your Mirror / The Velvet Underground & Nico

Résidence

Aux Subsistances :
du 7 au 18 septembre 2009
du 26 avril au 9 mai 2010

Parcours

Alexandre Roccoli est chorégraphe, commissaire d’exposition et chroniqueur. Il est titulaire d’une Maîtrise en Esthétiques de la Création, mention Danse de l’université Paris VIII. Il se forme auprès de Mathilde Monnier au Centre Chorégraphique National de Montpellier. Membre actif du théâtre du soleil pendant trois ans, il est interprète de Tambours sur La digue d’Ariane Mnouchkine. En 2003, il part vivre à Berlin où il collabore avec les artistes Antonia Baehr, Aranxta Martinez, Eszter Salamon, Tino Seghal, Tamer Yigit, Clemens Von Wedemeyer. Il est chorégraphe pour le club Berghain à Berlin et pour le film zombie “Otto up with dead people” de Bruce Labruce. Le travail qu’il met en place individuellement ou sous l’égide du label Last Last croise les champs de l’art chorégraphique et de la mode. Aux Subsistances, il a créé “Ersatz” (2005), “A short term effect” (2007), “Last last” (2008) avec la styliste Asha Mines et des artistes d’autres disciplines artistiques. “Last Last” deviendra également le nom de ce regroupement d’artistes. Alexandre Roccoli est également plusieurs fois commissaire pour la conception d’expositions, celles-ci sont alors conçues comme des chorégraphies, à savoir qu’elles reposent sur des principes de mise en mouvement du regard et de l’expérience du spectateur. “I’ll be your mirror” est la finalisation du projet qu’il a débuté avec une partie du Groupe Signe.

Contact

Jeremy Perrin / Administrateur
+33 (0)6 61 72 42 99
axelexel@gmail.com
jeremperrin@hotmail.com

Prochainement

Du 24 au 30 mai / Littérature - Assises Internationales du Roman

Un événement co-réalisé avec La Villa Gillet.

8.9.10.11.12 juin / Danse - “Next Wave” Ramstad / Hamilton / Somma

En coproduction avec l’Opéra de Lyon.

1.2.3.4 juillet / Festival Imaginez Maintenant - les 4 jours de la jeune création



Les Subsistances

LABORATOIRE INTERNATIONAL
DE CRÉATION ARTISTIQUE

04 78 39 10 02
8 bis, quai St-Vincent Lyon 1^{er}
théâtre, danse, cirque

**WWW.
LES-SUBS
.COM**



Traduction

I'll Be Your Mirror (Je Serai Ton Miroir) The Velvet Underground & Nico

[Refrain] Je serai ton miroir
Je refléterai ce que tu es, au cas
où tu ne le saurais pas
Je serai le vent, la pluie et le
coucher de soleil
La lumière à ta porte qui te montre
que tu es chez toi

[Refrain]
Quand tu penses que la nuit a
vu ton esprit
Qu'à l'intérieur tu es tordu(e) et
méchant(e)
Laisse moi te montrer que tu es
aveugle
S'il te plait baisse tes mains
Parce que je te vois

Je trouve ça dur de croire que
tu ne saches pas
La beauté que tu es
Mais si tu ne le sais pas, laisse
moi être tes yeux
Une main dans ton obscurité,
alors tu ne seras pas effrayé(e)

[Refrain]
Je serai ton miroir (je refléterai
ce que tu es) (x4)

*I'll be your mirror
Reflect what you are, in case you
don't know
I'll be the wind, the rain and the sunset
The light on your door to show that
you're home*

*[Refrain]
When you think the night has seen
your mind
That inside you're twisted and unkind
Let me stand to show that you are
blind
Please put down your hands
'Cause I see you*

*I find it hard to believe you don't know
The beauty you are
But if you don't let me be your eyes
A hand in your darkness, so you won't
be afraid*

*[Refrain]
I'll be your mirror (reflect what you are)
(x4)*